

Notice à remettre à l'utilisateur Fiche de garantie	Owners Instruction manual Warranty card	Gebrauchsanweisung für den Endverbraucher Garantiekarte
Richtlijn voor de gebruiker Garantibecertificaat	Información para enviar al usuario Ficha de garantía	Manuale da consegnare all'utente Certificato di garanzia

<p align="center">Référence et tampon du vendeur/Vendor references and stamps/ Référence et Firmenstempel des Fachhändlers/Referentie en stempel van de verkoper/Referencia y sello del vendedor/Referenza e timbro del rivenditore</p>		
<p>Référence du produit/Product reference/Geneau Produktreferenz/Produktreferente/Referencia exacta del producto/Referenza esatta del prodotto</p>		
<p>N° de série/Series number/Seriennummer/Seriennummer/Numero di serie/N° de série</p>		
<p>Date d'achat/Purchasing date/Kaufdatum/Aankoopdatum/Fecha de adquisición/Data di acquisto</p>		
<p align="center">  </p> <p align="center">X03796</p>		

GARANTIE MAVIC

Les produits Mavic sont garantis contre tout vice pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.

OBIGATIONS
En cas de vices sur l'un de ces produits, Mavic s'engage à effectuer le remplacement ou la réparation, à sa discrétion, du produit ou de l'élément défectueux. Ceci constitue la seule obligation de Mavic. Par ailleurs, dans certain pays, Mavic peut être également tenu d'assurer toute garantie légale prévue par la législation en vigueur pour la protection des consommateurs. A cet

égard, en France, Mavic assure la garantie légale des vices cachés dans les conditions et limites fixées par les articles 1641 et suivant du code civil.

LIMITATIONS
Cette garantie ne concerne pas les dommages résultant du transport, du stockage, d'accidents, de négligence, de chocs ou de chutes, du non respect du guide d'utilisation et/ou des conseils ou préconisations d'utilisation, d'un montage incorrect ou avec des produits non compatibles, d'un mauvais entretien, de l'usage normale, d'une utilisation anormale ou incorrecte, de la modification ou de l'altération du produit. Cette garantie ne couvre pas les produits dont la réparation n'aura été assurée par le Service Après Vente Mavic ou son représentant dans le pays concerné (1).

Cette garantie ne couvre pas les produits dont le numéro ou les éléments d'identification ont été supprimés ou détériorés. Cette garantie ne s'applique pas aux produits "Special Service Course".

RECLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE
Les revendeurs-détaillants sont à la disposition des utilisateurs pour gérer toute réclamation pour garantie.

Le produit complet, accompagné d'une preuve d'achat (facture, double de la carte de garantie...) sera transmis au revendeur-détaillant (2) qui se mettra en rapport avec le service Après Vente Mavic ou le son représentant dans le pays concerné (1).

CARTE DE GARANTIE
La carte de garantie est à conserver précieusement et devra être utilisée pour toute réclamation.

(1) Liste à jour disponible sur simple demande à MAVIC 74936 Anney Cedex 09 - France.
(2) Les réclamations effectuées par un autre moyen ou sans accord de retour ne pourront pas être prises en compte.

MAVIC MT 2
74936 Anney Cedex 09
Tél : (33) 04 50 65 71 71
Fax: (33) 04 50 65 71 72
http://www.mavic.com

MAVIC WARRANTY POLICY

WHAT IS COVERED
MAVIC products are warranted for one year from date of purchase against defects in materials and workmanship.

MAVIC'S REMEDY
In the event of a warranty defect, MAVIC's sole obligation under this warranty is to repair or replace, at its option, the defective part or product at no charge. Moreover, in some countries, MAVIC is obliged to ensure any legal warranty defined by law for the consumer's protection. In this respect, in France, MAVIC ensures legal warranty against hidden defects under the conditions and

limits of articles 1641 and following the "Code civil".

LIMITS OF WARRANTY
This warranty does not cover damages occurring during shipment, storage, accidents, failure to follow instructions, shocks or crashes, misuse, neglected or poorly maintained products, improper assembly or assembly with non compatible products, normal wear and tear and for modifications. This warranty does not cover products repaired or serviced by anyone other than MAVIC or its authorized personnel in a given country (1).

This warranty does not cover products whose serial number or identification has been erased, damaged or modified. This warranty does not cover "Special Service Course" products.

RETURNS PROCEDURE
To obtain service under this warranty, the consumer must contact his retailer (2). The retailer will contact MAVIC, following MAVIC warranty return procedures. Merchandise being returned for warranty must have a proof of the date of purchase, or the warranty card.

(1) MAVIC USA for the US. List available on request.
(2) Any claims expressed through other means will not be taken into consideration.

MAVIC MT 2
74936 Anney Cedex 09
Tél : (33) 04 50 65 71 71
Fax: (33) 04 50 65 71 72
http://www.mavic.com

MAVIC GARANTIE

Ab Kaufdatum 1 Jahr Garantie für jegliche Mängel, die auf Fabrikations und/oder Materialfehler beruhen.

VERPFLICHTUNGEN
Bei Auftreten eines Mangels an Ihrem Produkt übernimmt MAVIC auf eigene Kosten den Austausch oder die Reparatur des Produktes oder des defekten Elementes. Dies ist die einzige Verpflichtung seitens der Firma MAVIC. Außerdem kann MAVIC in einigen Ländern auch alle anderen Garantien gewähren, die von der landesinternen Gesetzgebung für den Konsumentenschutz festgelegt sind.

Diesbezüglich wird MAVIC in Frankreich die gesetzliche Garantie der Mängel übernehmen, die unter Artikel 1641 und folgende im Bürgerlichen Gesetzbuch festgelegt ist.

EINSCHRÄNKUNGEN
Nicht unter Garantie fallen Schäden, die aus Transport, Lagerung, Unfällen, Fahrlässigkeit, Schlägen, Stürzen, Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung und/oder der Gebrauchsempfehlungen, der unschriftsmäßigen Montage oder einer Montage mit nicht kompatiblen Produkten, einer ungenügenden Wartung, normalem Verschleiß, einem anormalen oder unkorrekten Gebrauch oder einer Veränderung des Produktes resultieren (2). Nicht unter die Garantie fallen jene Produkte, die nicht vom MAVIC-Kundendienst bzw. Seiner ausländischen Vertretung repariert wurden (1) sowie alle Produkte, deren Seriennummer bzw. Identifikationsmerkmale entfernt oder beschädigt wurden. Diese Garantie betrifft nicht die "Special Service Course" Produkte.

REKLAMATIONEN IM GARANTIEFALL
Die Fachhändler stehen dem Endverbraucher für die Abwicklung der Reklamationen im Garantiefall zur Verfügung. Das komplette Produkt ist mit der jeweiligen Rechnung oder der Garantiekarte dem Fachhändler zurückzugeben (2), der daraufhin mit dem MAVIC-Kundendienst oder mit dessen ausländischer Vertretung Kontakt aufnimmt.

(1) Aktuelle Liste auf Anfrage bei MAVIC 74936 Anney Cedex 09 - France.
(2) Reklamationen, die auf andere Weise durchgeführt werden oder keine Retouren-Zulassung haben, können nicht anerkannt werden.

MAVIC MT 2
74936 Anney Cedex 09
Tél : (33) 04 50 65 71 71
Fax: (33) 04 50 65 71 72
http://www.mavic.com

MAVIC GARANTIE

MAVIC garandeert zijn producten tegen gebreken gedurende 1 jaar vanaf de datum van aankoop door de eerste gebruiker.

MAVIC verplicht zich om in elk geval een gebrek aan een van zijn producten d.t. naar zijn oordeel te vervangen of te repareren. Elke andere aansprakelijkheid is uitgesloten.

In sommige landen moet MAVIC de legale garantieverplichtingen volgen, zoals vermeldt in de daar geldende wetgeving.

BEPERKINGEN
Deze garantie heeft geen betrekking op gebreken veroorzaakt door transport, opslag, ongelukken, nalatigheid, klappen of vallen, het niet respecteren van de gebruiksaanwijzing, onjuiste montage, vervaarzaam gebruik of normale slijtage of ruw en ondeskundig gebruik. Deze garantie geldt niet voor onder-houd of reparatie welke niet zou zijn uitgevoerd door de MAVIC dienst of door zijn vertegenwoordiger in het desbetreffende land (1). Deze garantie geldt niet voor de producten waarvan het identificatienummer of elementen beschadigd of verwijderd zijn.

Diese garantie gelddt niet voor de "Special Service Course" roducten.

Klachten die onder de garantie vallen: Het complete product vergezeld van een gedateerd aankoopbewijs dient voorgelegd te worden aan de dealer-handelaar (2) die de MAVIC service dienst of vertegenwoordiger in het desbetreffende land (1) contact zal opnemen.

GARANTIE BEWIJS
Het garantiebewijs moet zorgvuldig worden bewaard en bij elke klacht worden voorgelegd.

(1) Up to date lijst verkrijgbaar op aanvraag bij MAVIC 74936 Anney Cedex 09 - FRANKRIJK
(2) Klachten op een andere manier ingediend of zonder retour bestemming kunnen niet in behandeling worden genomen.

MAVIC MT 2
74936 Anney Cedex 09
Tél : (33) 04 50 65 71 71
Fax: (33) 04 50 65 71 72
http://www.mavic.com

GARANTIA MAVIC

Los productos MAVIC están garantizados contra cualquier defecto durante un periodo de un año a partir de la fecha de compra por el primer usuario.

OBIGACIONES
En caso de defecto de uno de sus productos, MAVIC se compromete a efectuar el cambio o la reparación, a su discreción, del producto o de la parte defectuosa (a). Siendo esto la única obligación de MAVIC. Por otra parte, en ciertos países, puede que MAVIC tenga que asegurar toda garantía legal prevista por la legislación en vigor para la protección de los consumidores.

Por eso en Francia, MAVIC asegura la garantía legal de los defectos ocultos en las condiciones y los límites fijados por los artículos 1641 y siguientes del Código Civil.

LIMITACIONES
Esta garantía no concierne los daños motivados del transporte, del almacenamiento, de accidentes, de descuido, de choques o de caídas, del mal uso o por no seguir las instrucciones del manual de un montaje incorrecto o con productos incompatibles, de un mantenimiento malo, del desgaste normal, de una utilización anormal o incorrecta, de la modificación o de la alteración del producto. Esta garantía no cubre los productos cuya reparación no haya sido verificada por el Servicio de Postventa MAVIC o por medio de su representante en el país correspondiente (1). Esta garantía no cubre los productos cuyo número o elementos de identificación hayan sido suprimidos o deteriorados. Esta garantía no concierne los productos "Special Service Course".

Reclamación en concepto de la garantía. Los distribuidores-detalistas están a la disposición de los usuarios para

comunicar cualquiera reclamación de garantía. El producto completo, junto con un justificante de la fecha de compra (factura, duplicado de la tarjeta de garantía...) será entregado al distribuidor-detalista (2) que se pondrá en contacto con el Servicio Postventa MAVIC (o con su representante en el país correspondiente (1)).

TARJETA DE GARANTIA
El cliente debe guardar la tarjeta de garantía cuidadosamente y deberá presentarla para cualquiera reclamación.

(1) Una lista, puesta al día, esta a su disposición a petición suya a : MAVIC 74936 Anney Cedex 09 - France.
(2) No se podrá tomar en cuenta las reclamaciones efectuadas por otro medio o sin el acuerdo de devolución.

MAVIC MT 2
74936 Anney Cedex 09
Tél : (33) 04 50 65 71 71
Fax: (33) 04 50 65 71 72
http://www.mavic.com

GARANZIA MAVIC

I prodotti MAVIC sono garantiti contro qualsiasi vizio per un periodo di un anno dalla data di acquisto del primo utilizzatore.

OBBLIGHI
In caso di vizio su uno dei suoi prodotti, MAVIC si impegna ad effettuare la sostituzione o la riparazione, a sua discrezione, del prodotto o dell'elemento riconosciuto difettoso. Questo è l'obbligo unico di MAVIC. Inoltre, in alcuni paesi, MAVIC può essere tenuta ad assicurare ogni garanzia legale prevista dalla legge in vigore per la protezione dei consumatori. In Francia, MAVIC assicura la garanzia

legale dei vizi nascosti nelle condizioni ed i limiti fissati dagli articoli 1481 e seguenti del codice civile.

LIMITI
Questa garanzia non copre i danni risultanti da trasporto, giacenza incidenti, negligenza, colpi o cadute, mancato rispetto delle informazioni del libretto istruzioni e/o degli avvisi o consigli d'uso, montaggio errato o con prodotti non compatibili, cattiva manutenzione, usura normale, utilizzo anormale o scorretto, modifiche o alterazioni del prodotto. Questa garanzia non copre i prodotti di cui la riparazione non sarà stata effettuata

dal servizio post vendita MAVIC o dal suo rappresentante nel paese (1). Questa garanzia non copre i prodotti i cui numeri o elementi di identificazione siano stati cancellati o alterati. Questa garanzia non copre i prodotti "Special Service Course".

RECLAMI A TITOLO DL GARANZIA
I rivenditori dettaglianti sono a disposizione degli utilizzatori per gestire qualsiasi reclamo per garanzia. Il prodotto completo, con la sua prova di data di acquisto (fattura, certificato di garanzia...) verrà trasmesso al rivenditore dettagliante (2), il quale si

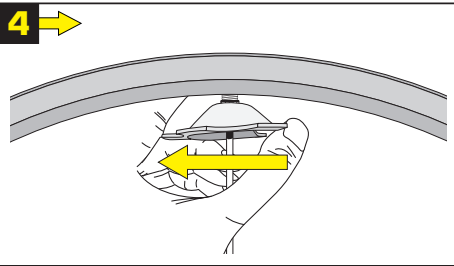
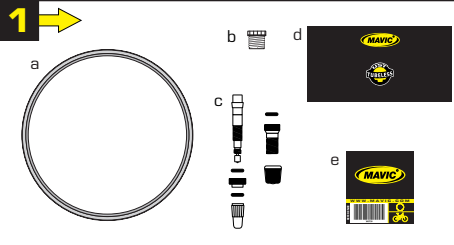
metterà in contatto con il servizio post vendita MAVIC (o il rappresentante nel paese (1)).

CERTIFICATO DI GARANTIA
La cartolina di garanzia deve essere accuratamente conservata e dovrà essere utilizzata per ogni reclamo.

(1) Elenco aggiornato disponibile su richiesta presso MAVIC 74936 Anney Cedex 09 - France.
(2) I reclami effettuati in altre modalità o senza autorizzazione non saranno accettati.

MAVIC MT 2
74936 Anney Cedex 09
Tél : (33) 04 50 65 71 71
Fax: (33) 04 50 65 71 72
http://www.mavic.com

"La squadra Mavic ha messo tutta la sua passione, la sua esperienza e la sua competenza nella concezione e nella produzione del vostro cerchio".
MAVIC vi ringrazia della vostra fiducia.

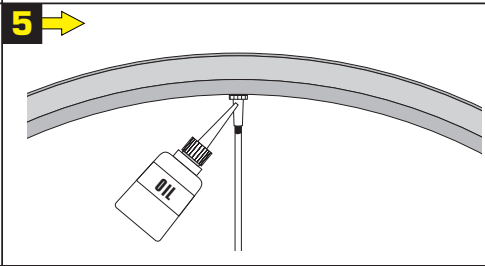
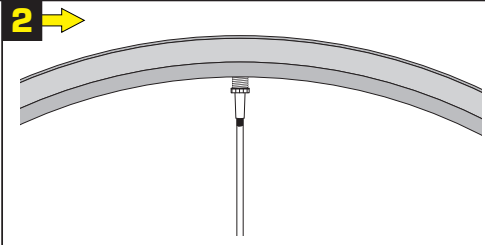


1 a - Une jante
b - Un sachet d'œillets vissés
c - Une valve tubeless complète
d - Une notice Tubeless
e - Une notice de montage

Le rayonnage d'une jante tubeless s'effectue de manière classique à l'exception des points ci-dessous :

2 En positionnant les rayons sur le moyeu et la jante, visser dans un premier temps d'un tour seulement les œillets vissés dans la jante.

3 Une fois tous les rayons positionnés correctement, encoller l'œillet vissé à l'aide de frein filet type Loctite® 243 ou de tout autre frein filet équivalent.

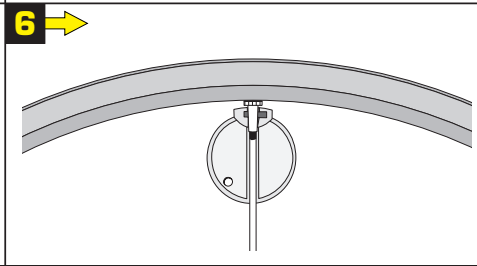
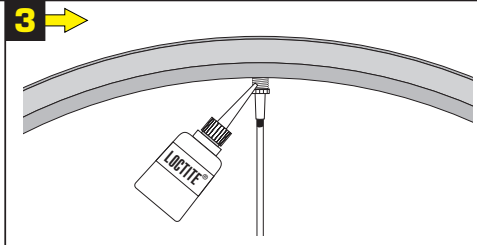


2 Serrer l'œillet vissé à l'aide de la clé M40630. Attention : filetage à gauche. Couple de serrage : 5,5 Nm

4 Déposer une goutte d'huile sur la portée de chaque écrou de rayons afin que ceux-ci tournent bien dans les œillets vissés.

5 Mettre la roue en tension à l'aide d'une clé à rayon classique en n'utilisant que les écrous de rayon, pas les œillets vissés.

6 Conseils de rayonnage avec une jante à disque : le rayonnage doit être adapté aux efforts importants résultant du freinage à disque. Mavic recommande d'orienter spécifiquement les rayons freineurs (rayons les plus extérieurs au flasque) côté disque pour que ceux-ci travaillent dans le sens du couple exercé par le disque sur le moyeu.



3 Utiliser impérativement des écrous de 16 mm, ceci pour 2 raisons :
- Éviter qu'un écrou ne se perde entre les 2 parois de la jante lors du retrait d'un rayon ou au montage ;
- Éviter d'endommager l'œillet vissé avec la clé à rayon si l'écrou ne dépasse pas suffisamment de l'œillet.

6 Tension the wheel by using a standard spoke key, not for the threaded eyelets.

Use exclusively 16 mm nipples, this is for two reasons:
- To avoid that a nipple should fall in between the two walls of the rim when removing a spoke or when building;
- To avoid damaging the threaded eyelet with the spoke key if the nipple is not long enough.

Do not use the threaded eyelets for truing the wheel:
- These eyelets must be glued and then fully tightened, while respecting the torque limit of 5,5 Nm. Building and truing of the wheel is done only with the spoke nipple. Once the wheel is tensioned the threaded eyelet should never be tightened or loosened. To remove one, first remove the spoke.

1 a - A rim
b - A packet of threaded eyelets
c - A complete tubeless valve
d - A Tubeless user guide
e - Assembly instructions

The building of a tubeless rim follows standard procedure other than for the following points:

2 When the spokes are in place in the hub and the rim tighten the threaded eyelets in the rim by only turn of 360°.



4 Tighten the eyelet with the tool M40630. Attention: left hand thread tighten to a torque of 5,5 Nm

5 Place a drop of oil on the head of each nipple in order to facilitate the rotation in the eyelet.

6 Tension the wheel by using a standard spoke key, not for the threaded eyelets.

Recommendations for building a rim for disc brakes: the lacing pattern has to be adapted to the important stresses exerted by disc braking. Mavic recommends that the braking spokes (exterior side of the flange) on the disc side be oriented in the direction of the torque exerted by the disc on the hub.

3 A - Sens de rotation des roues
B - Rayons freineurs
C - Couple de freinage
D - Roue arrière
E - Roue avant

6 A - Wheel rotation direction
B - Braking spokes
C - Braking torque
D - Rear Wheel
E - Front Wheel

1 a - Eine Felge
b - Ein Beutel Gewindesten
c - Ein komplettes Schlauchventil
d - Eine Schlauchlosanleitung
e - Eine Montageanleitung

Die Einspeichung einer Schlauchlosfelge erfolgt auf die herkömmlichen Weise bis auf folgende Besonderheiten:

2 Ziehen Sie die Speichen in die Nabe ein und schrauben Sie zuerst die Gewindesten mit einer Umdrehung in die Felge.

3 Wenn alle Speichen in der korrekten Position sind geben Sie bitte auf die Gewindesten Nippelkloben, Typ Loctite 243 oder vergleichbaren Kleber anderer Hersteller.



4 Ziehen Sie die Gewindesten mit dem Schlüssel M40630 fest. Achtung: Linksgewinde. Anzugsmoment 5,5 Nm.

5 Geben Sie einen Tropfen Öl auf die Speichennippel, so daß diese sich leicht in der Gewindesten drehen können.

6 Ziehen Sie die Speichen mit Hilfe eines herkömmlichen Speichenschlüssels an. Erzeugen Sie die Spannung nur über die Speichennippel und nicht über die Gewindesten.

Besonderer Hinweis für die Einspeichung einer Disc Felge: Die Einspeichung dieses Felgentyps sollte den enormen Kräfte die durch Scheibenbremsen ausgelöst werden, Rechnung tragen. Wir empfehlen Ihnen deshalb, die Bremsspeichen (die äußersten Speichen am Nabenflansch) auf der Seite der Schabenbremse so auszurichten, damit diese im Kräftefluss, den die Schabenbremse auf die Nabe ausübt, zu liegen kommen. Achten Sie deshalb darauf, daß die Speichen Seite Bremsscheibe wie im Schema zu liegen kommen.

Benutzen Sie ausschließlich Speichennippel mit 16 mm Länge aus zwei Gründen:
- Sie vermeiden dadurch, daß der Nippel beim Auswechseln einen Speiche oder während der Montage in die Hohlkammer fällt.
- Sie vermeiden zudem die Beschädigung der Gewindesten durch den Speichenschlüssel, falls der Nippel nicht weit genug aus der Gse ragt.

Zentrieren Sie das Laufrohr nicht mit Hilfe der Gewindesten. Die Gewindesten müssen komplett eingeschraubt und verklebt sein, unter Berücksichtigung des Anzugsmomentes von 5,5 Nm. Die Montage und die

Zentrierung erfolgt ausschließlich über die Speichennippel. Sobald das Laufrohr auf Spannung gebracht ist auf keinen Fall die Gewindesten anziehen oder lösen. Bei der Demontage immer zuerst die Speichennippel lösen.

1 a - De velg
b - Zakje met nippelbussen
c - Compleet tubeless ventiel
d - Tubeless handleiding
e - Montage handleiding

Het spaken van een tubeless velg gebeurt op de klassieke manier met uitzondering van onderstaande punten :

2 Draai de nippelbus slechts één enkele toer in de velg bij het positioneren van de spaken tussen naaf en velg.

3 Breng borgmiddel van het type Loctite® 243 (of een equivalent) aan op de nippelbus, van zodra alle spaken gepositioneerd zijn.



4 Schroef de nippelbus in de velg met behulp van de sleutel M40630. Opgelet: Linkse draad. Aanhaalmoment: 5,5Nm

5 Breng een weinig olie aan tussen nippel en nippelbus opdat deze beter tegenover elkaar draaien.

6 Breng de spaken gelijkmatig op spanning met behulp van een klassieke spaaksleutel. Regel de spaakspanning enkel door het verdraaien van de nippels, niet met behulp van de nippelbussen!

Tips voor het gebruik met schijfremmen : De manier van spaken moet aangepast zijn aan de krachten ten gevolge van de schijfrem. Mavic raadt aan om de trekkende spaken zo te oriënteren dat ze het moment van de naaf optimaal overbrengen naar de velg. (trekkende spaken aan de buitenkant van de naafflenzen)

Gebruik enkel 16 mm nippels, dit om twee redenen:
- Verhindert dat de nippel in de velg terechtkomt bij het vervangen van een spaak, of bij montage van de velg;
- Verhindert dat de nippel beschadigd wordt door de nippelsleutel, indien de nippel te diep in de velg zit.

De nippelbussen dienen niet om de spaakspanning te regelen! De nippelbussen dienen geborgd (loctite) te worden, en tot tegen de velg aangeschroefd te worden, rekening houdend met het aanhaalmoment van 5,5 Nm. De regeling van de spaakspanning gebeurt niet de spaaknippel. Eenmaal de spaken op spanning, mag in geen geval een nippelbus losgeschroefd worden. Indien dit toch nodig mocht zijn, verwijder dan eerst de spaak.

1 a - Una llanta
b - Una bolsa con ojetas roscadas
c - Una válvula tubeless completa
d - Un folleto Tubeless
e - Un folleto de montaje

El radiado de una llanta tubeless se efectúa de la forma clásica excepto en los siguientes puntos.

2 Al colocar los radios en el buje y la llanta primero atornillar los ojetas una sola vuelta en la llanta.

3 Una vez todos los radios están en la posición correcta, colocar bloqueante del tipo Loctite, 243 o cualquier otro bloqueante similar en la parte roscada del ojeto.



4 Apretar los ojetas con la ayuda de la llave M40630. Atención: Rosca a derechas. Par de apriete : 5,5 Nm

5 Depositar una gota de aceite en el alojamiento de cada tuercas de radio para facilitar el apriete dentro de los ojetas roscadas.

6 Poner la rueda en tensión con ayuda de una llave clásica de tuercas de radio. Apretar sólo las tuercas, no los ojetas roscados.

Consejos para el radiado de una llanta de disco. El radiado debe ser realizado teniendo en cuenta los importantes esfuerzos que se producen durante el frenado con disco. Mavic recomienda orientar específicamente los radios de frenado (los más exteriores a la aleta) del lado del disco porque son los que trabajan en el sentido del par ejercido por el disco sobre el buje.

Utilizar imperativamente las tuercas de 16mm, por dos motivos:
- Evitar que alguna tuercas se pierda entre las dos paredes de la llanta al montar el radio;
- Evitar danar el ojeto roscado con la llave de radio si la tuercas no sobresale suficientemente del ojeto.

No utilizar los ojetas roscadas para alinear la rueda. Los ojetas roscados deben estar fijados y apretados respetando el par de apriete de 5,5 Nm. El

montaje y alineación de la rueda se debe hacer imperativamente mediante las tuercas de radio. Una vez la rueda está en tensión, no debe apretarse ni aflojarse el ojeto roscado. Para desmontar debe retirarse primero el radio.

1 a - Un cerchio
b - Un sacchetto di bussolle a vite
c - Una valvola tubeless completa
d - Un manuale tubeless
e - Un manuale di montaggio

La raggatura di un cerchio tubeless si effettua nel modo classico eccetto i punti sottoelencati :

2 Posizionare i raggi sul mozzo e sul cerchio , poi avvitare di un giro le bussolle a vite nel cerchio.

3 Posizionare i raggi correttamente, incollare la bussola a vite con il freno filetto tipo Loctite® 243 oppure con altro freno filetto equivalente.



4 Avvitare le bussolle a vite con la chiave M40630. Attenzione : filettatura a sinistra. Coppia di serraggio : 5,5 Nm

5 Mettere una goccia d'olio sulla testa di ogni raggio affinché' si avviti bene nella bussola a vite.

6 Mettere la ruota in tensione con un tiraraggi, agendo sul raggio e non sulle bussolle a vite.

Consigli di raggatura con un cerchio a disco: La raggatura deve essere adatta alle notevoli sollecitazioni della frenata a disco.mavic raccomanda di orientare specificatamente i raggi frenanti (i raggi piu' esterni alla flangia) lato disco, affinché' questi lavorino nel senso della coppia esercitata dal disco sul mozzo

Utilizzare tassativamente dei dadi da 16mm, questo per due ragioni :
- Evitare che un dado si perda tra le due pareti del cerchio quando si taglia un raggio o al montaggio ;
- Evitare di danneggiare la bussola a vite con il tiraraggi se il dado non supera la bussola.

Non utilizzare le bussolle a vite per la centratura della ruota. Le bussolle a vite devono essere incollate, poi avvitate a fondo, rispettando la coppia di serraggio di 5,5 nm. Il montaggio e la

regolazione della ruota andrã fatto agendo sul dado del raggio. Messa in tensione la ruota non bisognerà in nessun caso avvitare la bussola a vite. Per smontarne una, togliere prima il raggio.